



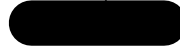
Votre lettre du

Vos références

Nos références

Annexes

26.065/II/PN



Monsieur,

En sa séance du 19 mai 1994, la Commission permanente de Contrôle linguistique (C.P.C.L.), siégeant sections réunies, a examiné votre plainte du 22 avril 1994, dirigée contre des institutions bancaires utilisant de bulletins de virement ou versement bilingues.

Il s'agit d'institutions bancaires privées, de plus, les bulletins en question ne sont pas imposés par la loi et ils ne règlent pas les relations sociales. Par conséquent, les bulletins de versement ou de virement ne tombent pas sous l'application des dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par arrêté royal du 18 juillet 1966, ni de celles du décret du 19 juillet 1973 réglant l'emploi des langues en matière de relations sociales entre employeurs et travailleurs.

La C.P.C.L. estime dès lors que votre plainte est recevable mais non fondée.

La seconde partie de votre plainte sera traitée par la Section néerlandaise de la C.P.C.L. (dossier 26.066/II/N);

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Président,

A thick black horizontal bar used to redact the signature of the President.

05 -07- 1994



De heer M. SCHAKMAN

Pannelaan 22

8670 KOKSIJDE

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

26.065/II/PN  
TVS/MM

Geachte Heer,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft in de vergadering van haar verenigde afdelingen van 19 mei 1994 uw klacht van 22 april 1994 onderzocht tegen een aantal bankinstellingen die tweetalige stortings- of overschrijvingsformulieren gebruiken.

Gelet op het feit dat het om private bankinstellingen gaat en vermits de bedoelde formulieren niet door de wet zijn opgelegd en evenmin sociale betrekkingen regelen, is noch het K.B. van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, noch het decreet van 19 juli 1973 op het taalgebruik in het bedrijfsleven en in de arbeidsverhoudingen van toepassing.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht oordeelt dan ook dat uw klacht ontvankelijk doch ongegrond is.

Het tweede deel van uw klacht zal worden behandeld door de Nederlandse Afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (dossier nr. 26.066/II/N).

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS